

Pin̄ayyak Tuyuutai John-ŋum

¹ Uvaŋa John ukpiqtuan̄uruat qauk̄iŋich, tuyuq-tuŋa uumuŋa Gaius-mun piqpagipiakkamnun.

² Īlauraamaan̄, agaayyutigikiñ supayaaq īhuaqplugu ilipni atniġñaqun̄it̄lutinlu. Īlisimagiga īhuaqtilaan irrutchipkun.

³ Quviasuq̄pauraqtuŋa īlaŋich ani-aqatiut tikitchuat uqautipmat̄ŋa ilipnik iluqnaullapiaḡnipl̄utin Agaayyutmun suliiñuuniaḡnipl̄utin īlumutuuruakun.

⁴ Quviatchaktillapiaḡaat̄ŋa sumipayaaq tusaakapkich qitunġatka iñuuniaḡnipl̄ugich īlumutuuruakun.

Gaius Nangausiaqaqtuq

⁵ Īlannamaan̄, tuniqsimmatrirutin savautrikavich aniqatiunik, suvaluk iglauruanik.

⁶ Uqautigillautaḡaat ukpiqtuan̄uruat īhuaqqutriñhiñ. Pillauḡniaqtutin qaisaksraqaḡuvich inuġikkaŋatnik iglauniŋatni. Quyaliniaḡiksi Agaayyun taatnaḡupsi.

⁷ Atakkii piqutigiplugu Christ aullaqtut akuqtu-isuŋaqatiŋ ikayuutmik Jew-ŋun̄itchuaniñ.

⁸ Uvagut ukpiqtuaguut ikayuqtaksraḡigivut taapkua iglauplutin̄ agaayuliqsit, savaqatauyumaugutli siamitchiñhatni Agaayyutim īlumutuuruaniq uqal̄hiñik.

Diotrephes-lu Demetrius-lu

9 Aglakkaluaqtuᅇa ukpiqtuanᅇuruapayaanun, aglaan Diotrephes qaukiutlaturuam suliqutiginᅇitkaᅇa.

10 Taatnamik aggiᅇuma sagvigñiaᅇitka savaaᅇi uqaqhuni sagluqsruutigipluta. Taruᅇa nutqallaᅇitmiuq. Paᅇlayumiñaitmigai aniaqatiut suli pitchailiraqᅇugitunniñ tukkiisuktuat ilinᅇitñik anitqataᅇugillu akunᅇatniñ ukpiqtuanᅇuruat.

11 Iᅇannamaaᅇ, tuvraqnagu pigiitchuaq aglaan nakuuruuq. Kisupayaaq atuiruaq nakuuruamik agaayyutitᅇaqtauruq naagasuli taamna atuiruaq pigiitchuamik ilitchuqsriñᅇaᅇitchuq Agaayyutmik.

12 Aglaali Demetrius iᅇupayaat uqautig-illautaᅇaat suli iᅇuuniaᅇhan ilitchuᅇipkaᅇaatigut ilisimatilaaᅇanik ilumutuuruamik. Uvaguᅇttuuq uqautigillautaᅇikput ilaa. Iᅇisimagiñ uqaᅇikkapta ilumutuutilaaᅇanik.

Aqulliich Iᅇammiuᅇutit

13 Uqaqsraukkaᅇaluaqtuᅇa aglaan uqautigisunᅇitkitka ukunuuna tuyuutitigun.

14 Tautukkasuaᅇukkikpiñ aasiñ uqaᅇunuk atautchimi kiiñᅇaᅇruiaᅇaᅇutilunuk.

15 Tutqiutiqaᅇiñ. Iᅇauraat tuyuqtut nayaᅇᅇaᅇaᅇmik. Nayaᅇᅇaᅇaᅇuugivut iᅇauraavut iluqaᅇisa.

**Ippitchuat Makpigaaat - Agaayyutim Uqalhi
Inupiatun**

The New Testament in Northwest Alaska Eskimo

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Inupiatun, Northwest Alaska (Northwest Alaska Eskimo)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

46cece15-9127-50b3-bf07-88a1082e7ab6